

**ATTENTION : Vous devez absolument amorcer les éléments de purification Black Berkey™ avant la première utilisation**

## PROCÉDURE D'AMORÇAGE : Black Berkey™

Les micropores au cœur des éléments de purification Black Berkey™ sont si petits qu'ils sont même en mesure de filtrer un colorant alimentaire rouge que l'on ajoute à l'eau, et ce, sans éliminer les minéraux dissous bénéfiques pour la santé! Ces micropores constituent la principale raison que les filtres Black Berkey™ sont si efficaces pour éliminer les bactéries pathogènes et autres contaminants présents dans l'eau. Cependant, pour pouvoir profiter de leur plein potentiel de purification, il faut d'abord les amorcer.

**NOTE : Vous pouvez consulter les vidéos d'installation et d'amorçage de votre système Berkey® en cliquant sur l'icône YouTube dans le coin supérieur droit de notre site web [aquaberkeyfilters.ca](http://aquaberkeyfilters.ca)**

### PROCÉDURE D'AMORÇAGE

Lorsqu'un élément Black Berkey™ est neuf, il faut nécessairement effectuer la procédure d'amorçage suivante pour purger l'air et les poussières de production qui se trouvent dans les micropores. La tension superficielle de l'eau est généralement trop importante pour traverser les micropores du Black Berkey™ avec seule la pression de la gravité. Il faut donc chasser cet air et ces résidus en forçant de l'eau à travers les micropores avant d'installer les éléments de purification dans le système Berkey®.

1. Placer la rondelle d'amorçage de couleur beige sur la tige du filtre Black Berkey™.
2. Tenir la tige du filtre entre les doigts sous l'écrou à ailettes avec la paume tournée vers le haut. Appuyer la rondelle d'amorçage sur le robinet de cuisine et serrer fermement le tout avec le pouce ou la paume de la main.
3. Ouvrir doucement le robinet d'eau froide afin d'éviter les éclaboussures, et tenir fermement la tige du filtre contre le robinet pour remplir tous les micropores de l'élément avec de l'eau.
4. Vous remarquerez la formation de perles d'eau à la surface du Black Berkey™ à partir de la base. Laisser couler l'eau jusqu'à ce que ces perles atteignent le haut du filtre et laisser couler 5 secondes de plus.
5. Rincer l'extérieur du filtre à grande eau pour enlever les poussières qui ont été évacuées des micropores.
6. Répéter cette procédure pour chaque filtre Black Berkey™.
7. Remplir le réservoir inférieur de votre système Berkey® avec l'eau du robinet et déposer les filtres dans le réservoir d'eau, tiges vers le haut. Des filtres bien amorcés devraient caler dans le fond du réservoir. S'ils flottent, c'est qu'il reste encore de l'air à purger et le réservoir supérieur du système ne se videra pas complètement.



**NOTE :** Garder la rondelle d'amorçage dans un lieu sûr car vous aurez à vous en servir de nouveau lors de l'entretien de votre système Berkey® ou alors lorsque les éléments sont restés au sec pendant une période de temps prolongée.

### Si vous n'avez pas accès à de l'eau potable pour amorcer vos filtres

Lorsque vous n'avez pas accès à de l'eau potable pour effectuer la procédure d'amorçage, nous vous recommandons d'utiliser la pompe d'amorçage Black Berkey™ (offerte en option) ou alors de l'eau embouteillée. Si vous amorcez les éléments avec de l'eau embouteillée, tenir le filtre entre les doigts avec la rondelle d'amorçage en place. Demander à une deuxième personne de tenir le goulot de la bouteille d'eau à l'envers contre la rondelle d'amorçage et de serrer la bouteille jusqu'à ce que toute l'eau rentre dans le filtre. Utiliser plusieurs bouteilles d'eau, au besoin, pour vous assurer que tous les micropores du filtre Black Berkey™ soient remplis d'eau et que les perles d'eau couvrent toute la surface du filtre.

Vous pouvez également utiliser de l'eau produite par votre gourde Sport Berkey™ pour amorcer les éléments Black Berkey™. Il suffit alors d'insérer la paille dans la tige et de serrer les parois de la gourde pour forcer l'eau dans les micropores du filtre afin d'évacuer l'air et les résidus. Continuer à insérer de l'eau dans la tige jusqu'à ce que les perles d'eau couvrent toute la surface du filtre.

### **COMMENT TESTER VOTRE SYSTÈME BERKEY®**

---

Nous vous recommandons d'effectuer ce test lors de la première utilisation de votre purificateur Berkey®, puis à des intervalles de six mois.

Votre système Berkey® est assez puissant pour supprimer le colorant alimentaire rouge de l'eau. Cette caractéristique unique vous permet de tester votre système pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Remplir le réservoir supérieur avec de l'eau et y ajouter une cuillerée à thé de colorant alimentaire rouge artificiel pour chaque gallon (4 litres) d'eau. Si le colorant alimentaire rouge est totalement retiré de l'eau traitée qui se trouve dans le réservoir inférieur, votre système de purification fonctionne correctement. Sinon, vérifier que les écrous à ailettes qui tiennent les éléments Black Berkey™ sont en place et que les bouchons qui bloquent les trous non-utilisés sont bien serrés, puis ré-effectuer le test.

À NOTER : Le rouge est la seule couleur de colorant alimentaire qui ne contient pas de minéraux. Vu que les éléments Black Berkey laissent passer les minéraux, les autres couleurs de colorant alimentaire passent à travers les filtres et ne permettront donc pas de voir si les filtres fonctionnent correctement. De la même façon, il ne faut pas utiliser d'autres produits (betterave, chlorophylle, etc.) pour tester l'efficacité d'un Berkey, car ceux-ci aussi contiennent des minéraux et passeront à travers les filtres. De plus, le fait de mettre autre chose que de l'eau dans les éléments Black Berkey peut réduire leur durée de vie. Ne pas utiliser autre chose dans votre Berkey que de l'eau (et du colorant alimentaire rouge pour le test). Si vous souhaitez ajouter des minéraux ou autres suppléments à votre eau Berkey, mettez-les plutôt dans l'eau traitée que vous recueillerez par le robinet de votre système.

### **DURÉE DE VIE DES ÉLÉMENTS BLACK BERKEY™**

---

Contrairement aux autres filtres à eau que l'on retrouve sur le marché, les éléments de purification Black Berkey™ sont nettoyables et ne cesseront jamais de produire de l'eau saine et libre de contaminants. Par contre, à la longue, les filtres vont finir par se boucher. Les particules et sédiments qui s'accumulent à la surface des éléments peuvent être nettoyés à répétition, mais les particules plus fines (inférieures à la taille du plus petits virus, soit environ 20 nanomètres) qui migrent vers le cœur des filtres ne peuvent être nettoyés. Le débit deviendra alors trop lent et il sera alors temps de changer les filtres. Note : le fait de purger les filtres lors de l'entretien à l'aide de la pompe d'amorçage Black Berkey™ offerte en option peut aider à évacuer ces microparticules et à prolonger la vie utile des filtres.

## ENTRETIEN

---

### Contraindications pour les éléments de purification Black Berkey™

- Ne jamais laver les éléments avec du savon à vaisselle ou autres produits détergents
- Ne jamais placer les éléments dans le lave-vaisselle
- Ne jamais placer les éléments au micro-ondes
- Ne pas exposer les éléments à des températures sous le point de congélation
- Les éléments Black Berkey™ sont bactériostatiques, ne pas les faire bouillir
- Les systèmes Berkey® ne sont pas conçus pour être utilisés avec de l'eau de mer car ils ne retirent pas les minéraux

### Entretien périodique

1. Vider et laver le réservoir inférieur une fois par mois avec du savon à vaisselle. Une fois filtrée, l'eau qui se retrouve dans le réservoir inférieur n'a plus de chlore et donc plus de protection contre les bactéries. Il est donc important de suivre cette recommandation d'entretien.
2. Nettoyer les éléments de purification Black Berkey™ au besoin lorsque la vitesse d'écoulement des filtres diminue.

### Comment améliorer la vitesse d'écoulement du système

**Si votre système Berkey® est neuf** et que la vitesse d'écoulement de l'eau à travers les filtres Black Berkey™ est beaucoup plus lente que les spécifications du produit, cela indique que vous n'avez pas bien évacué tout l'air et les poussières des micropores lors de la procédure d'amorçage. Dans ce cas, répétez la procédure décrite sur la page précédente et assurez-vous de bien laisser perler l'eau sur toute la surface de l'élément. Des filtres bien amorcés doivent caler dans le fond d'un récipient plein d'eau.

**Après une utilisation prolongée**, la vitesse d'écoulement de votre système Berkey® pourrait diminuer de manière significative dû à l'accumulation de résidus à la surface des éléments. Pour rétablir la vitesse d'écoulement d'origine :

1. Retirer les éléments Black Berkey™ du réservoir supérieur en retirant l'écrou qui les tient en place.
2. Frotter l'extérieur de chaque élément de purification sous l'eau courante avec un tampon à récurer en nylon ou alors avec une brosse en nylon. ATTENTION : Ne jamais utiliser de savon à vaisselle sur les éléments de purification.
3. Rincer à grande eau. Si nécessaire, vous pouvez aussi effectuer la procédure d'amorçage des éléments Black Berkey™ pour chasser les résidus que vous avez délogés en frottant.
4. Replacer les éléments de purification dans le réservoir supérieur en vous assurant de mettre la rondelle d'étanchéité sur la tige avant d'insérer la tige dans le trou.

### Si vous habitez dans une région avec de l'eau dure

Dans les régions avec de l'eau dure (eau calcaire), le calcium dissout dans l'eau peut s'accumuler sur le robinet et les réservoirs après une utilisation prolongée. Pour l'enlever, tremper les pièces affectées pendant environ 15 minutes dans du vinaigre ou dans une solution 50/50 de vinaigre et d'eau. Puis nettoyer le tout avec du savon à vaisselle.

## ENTREPOSAGE

---

Il est important de prendre soin d'entreposer votre système Berkey® selon les recommandations du fabricant pour vous assurer d'avoir un accès facile et rapide à de l'eau pure et sanitaire au moment où vous en aurez besoin.

### Pour un entreposage à court terme (2 à 4 semaines)

Retirer les éléments Black Berkey™ du réservoir supérieur, les secouer au-dessus d'un évier, tige vers le bas, pour enlever un maximum d'eau, puis les placer au réfrigérateur dans un sac ou un contenant hermétique. Cela permettra aux éléments de rester saturés en eau de façon à ne pas avoir à les réamorcer. Si les éléments coulent plus lentement que d'habitude lors de la remise en service du système, simplement les réamorcer jusqu'à ce que la surface de l'élément soit complètement couverte de perles d'eau et que les éléments calent dans un réservoir plein d'eau (voir Procédure d'amorçage ci-haut).

### Pour un entreposage à plus long terme

Si vous comptez remettre votre système Berkey® à plus long terme, il est essentiel de complètement sécher les éléments Black Berkey™ avant de les ranger. Comme pour tout autre objet, si les éléments sont encore humides lorsqu'on les entrepose, cela pourrait entraîner la croissance de moisissures ou de bactéries au cœur des filtres ce qui les rendrait impropres à l'usage. Secouer les filtres pour enlever un maximum d'eau, puis les placer sur le rebord d'une fenêtre en plein soleil pour 1-2 semaines pour les laisser sécher à l'air libre. Les retourner de temps à autre pour s'assurer que tous les côtés sèchent de façon égale. Si vous n'avez pas accès à de l'ensoleillement direct, placez les filtres dans un endroit chaud et bien ventilé et laissez-les sécher plus longtemps. Une fois que les filtres sont complètement secs, placez-les dans un sac ou un contenant hermétique pour les protéger de la poussière et de l'humidité ambiante, et entreposez-les dans un endroit accessible pour les avoir à portée de la main lors d'une urgence ou lors de votre prochain voyage.

### Utilisation future d'un système Berkey® neuf

Si vous avez acheté un système Berkey® ou des éléments Black Berkey™ pour une utilisation dans le futur ou en cas d'urgence, nous vous recommandons d'amorcer les filtres au moment de l'achat et d'effectuer le test du colorant alimentaire rouge avant les ranger. Puis, suivre les indications d'entreposage dans section ci-dessus pour vous assurer que votre purificateur soit prêt et fonctionnel au moment où vous en aurez besoin. Une fois amorcés, les éléments de purification Black Berkey™ bien séchés peuvent être entreposés indéfiniment.

À NOTER : les éléments Black Berkey™ séchés devront être réamorcés avant d'être remis en service.

Pour plus d'informations, consultez la section Utilisation et entretien dans le menu RESSOURCES de notre site web [aquaberkeyfilters.ca](http://aquaberkeyfilters.ca).